

Litera

Правильная ссылка на статью:

Мальшкин Д.В. О разновидностях официально-делового функционального стиля английского языка // Litera. 2024. № 10. DOI: 10.25136/2409-8698.2024.10.68900 EDN: EMNELA URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=68900

О разновидностях официально-делового функционального стиля английского языка

Мальшкин Дмитрий Владимирович

ORCID: 0009-0000-7900-1134

аспирант, кафедра английского языкознания, Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

119991, Россия, г. Москва, Ленинские горы, 1, стр. 51

✉ d.malyshkinn@mail.ru



[Статья из рубрики "Лингвистика"](#)

DOI:

10.25136/2409-8698.2024.10.68900

EDN:

EMNELA

Дата направления статьи в редакцию:

06-11-2023

Аннотация: Предметом настоящего исследования является совокупность языковых единиц, передающих разные типы содержания. Цель работы заключается в изучении официально-делового функционального стиля в связи с его внутренней неоднородностью. Несмотря на всю разработанность функциональной стилистики как отдельной филологической дисциплины, вопрос о принципах описания внутренней неоднородности функциональных стилей до сих пор остается открытым и требует дальнейшего исследования. Практическая значимость работы состоит в том, что выявление разновидностей официально-делового функционального стиля позволяет оптимизировать выбор учебного материала в зависимости от потребностей и общей языковой компетенции учащихся. Научная новизна данной статьи заключается в том, что работа показывает неоднородность официально-делового функционального стиля английского языка. Для достижения поставленной цели был выбран комплексный подход к изучению материала: метод лингвостилистического и функционально-стилистического анализа, метод сплошной выборки, описательно-аналитический метод и

сопоставительный анализ текстов. Установлено, что тексты, принадлежащие официально-деловому функциональному стилю, можно разделить на три разновидности (предписывающие официальные тексты; описывающие официальные тексты; оценивающие официальные тексты) в соответствии с пропорциями языковых элементов, выполняющих основные функции языка, и типом передаваемого содержания.

Ключевые слова:

лингвостилистика, функциональная стилистика, функциональный стиль, официально-деловой функциональный стиль, функции языка, функция сообщения, тип содержания, формальная лексика, термины, стилистически нейтральная лексика

Изучение функционально-стилистических свойств языка началось в 1920-1930 гг., когда произошла «переориентация исследований от изучения структуры к исследованию функций» [1, с. 7-8]. Филологи продвинулись от эмпирического восприятия стиля к более точному и глубокому его пониманию. Однако любая работа в области функциональной стилистики побуждает исследователя обратить особое внимание на выбираемую методологию, поскольку существует множество различных подходов к пониманию стиля. Вопрос гетерогенности подходов остается актуальным в связи с неоднородностью функциональных стилей, поскольку устойчивые критерии для выделения разновидностей внутри функциональных стилей до сих пор не определены.

Трудности установления критериев для выделения частных разновидностей функциональных стилей обусловлены несходством параметров, лежащих в основе каждой концепции. С точки зрения многих авторов, словарный состав функциональных стилей формируется и развивается прежде всего под влиянием экстралингвистических факторов: «... говорящие отбирают необходимые им средства, конструируя с их помощью речь в соответствии с потребностями общения данной сферы – ее экстралингвистическими факторами» [2, с. 288]. Каждая концепция выбирает свои базовые характеристики, перечень которых остается открытым – у И. Р. Гальперина это «цель общения» [3, с. 32]; М. Н. Кожина называет сферу общения, задачи общения и коммуникативно-познавательные особенности [2, с. 287].

Как справедливо отмечала О. В. Лаптева, несмотря на то что роль экстралингвистических факторов признается определяющей, их влияние никак не градуируется в процессе описания словарного состава функциональных стилей [4, с. 55]. Так, например И. Р. Гальперин разделяет «стиль официальных документов» на «язык деловых документов»; «язык юридических документов»; «язык дипломатии» и «язык военных документов» [3]. Такая классификация, основанная на тематическом критерии, не дает ясного представления о систематически воспроизводимых языковых единицах в каждом из «подстилей».

Более сложное деление официально-делового функционального стиля предлагает М. Н. Кожина. Хотя автор отдельно отметила, что в книге «Стилистика русского языка» ею рассматриваются функциональные стили «в их наиболее чистом виде» [2, с. 285], то есть без пограничных случаев, она предлагает достаточно обширную и подробную таблицу жанров в соответствии с выделенными «подстилями»: «законодательный», «юрисдикционный», «административный» и «дипломатический»; и функциями: «предписание», «ходатайство» и «информирование» [2, с. 330-332]. При том, что такое

деление дает представление о тематической и функциональной разветвленности официально-делового стиля, а также о его жанровом разнообразии, оно, как и предыдущая классификация, не демонстрирует языковой специфики каждой из разновидностей.

Сложность и неоднородность функциональных стилей являются причинами появления чрезмерно дробных классификаций, поэтому следует обратить особое внимание на концептуальную основу классификации функциональных стилей, предложенной академиком В. В. Виноградовым.

Восходящая к идеям Б. Гавранека ^[5], классификация функциональных стилей обладает категориальным характером и основывается на трех основных функциях языка: «функция общения»; «функция сообщения»; «функция воздействия» ^[6, с. 5-93], где каждая функция реализуется в конкретных функциональных стилях.

На категориальность трихотомии функций языка обратил внимание А. А. Липгарт в своей кандидатской диссертации: «предложенная академиком В. В. Виноградовым классификация функций языка помимо отраженной в самих названиях этих функций логической понятийной основы обладает устойчивыми характеристиками на языковом уровне, то есть отличается категориальным характером» (Липгарт А. А. Лингвопоэтическое сопоставление художественных текстов на английском языке : автореф. дисс. ... канд. филол. наук : 10.02.04. – МГУ, 1994. 6 с.). Языковые единицы дифференцируются в соответствии с типом передаваемого содержания, отражающим объективную оппозицию нейтральных, эмоциональных и специальных языковых элементов как на уровне лексики, так и на уровне грамматики.

Разграничение стилей, выполняющих одну и ту же языковую функцию, основывается не только на понятийно-языковом критерии, но и на концептуальных различиях. Например, научный и официально-деловой функциональные стили различаются тем, что первый сообщает объективные факты действительности, а второй определяет социально должное/недолжное, и, несмотря на наличие некоторых общих языковых признаков, они четко разграничены с точки зрения систематически используемых языковых элементов.

Эта методология легла в основу докторской диссертации А. И. Комаровой (Комарова, А. И. Теория и практика изучения языка для специальных целей : дисс. ... док. филол. наук : 10.02.04. – МГУ, 1996.) и кандидатской диссертации В. В. Хуринова (Хуринов В. В. Функционально-стилистическая дифференциация англоязычных научных и газетно-публицистических текстов (на материале английского языка) : дисс. ... канд. филол. наук : 10.02.04. – МГУ, 2009.), где авторы показали неоднородность научного и публицистического функциональных стилей.

Основное внимание в работах А. И. Комаровой и В. В. Хуринова направлено на поиск собственно лингвистических критериев, способствующих выявлению онтологических особенностей изучаемых стилей. В работах предлагается многоаспектный метод функционально-стилистического анализа текстов с целью установления их тождества и принадлежности к определенному функциональному стилю на основе ряда установленных признаков.

Задача, которую поставили перед собой исследователи, заключается в обнаружении инвариантных и вариативных черт разновидностей научного и публицистического функциональных стилей.

На основе детального анализа авторы пришли к выводу о наличии четырех уровней текстов в рамках научного и публицистического функциональных стилей.

Научный функциональный стиль подразделяется А. И. Комаровой на следующие уровни (используемая ею терминология несколько уточнена) [7]:

1. дефиниционные научные тексты;
2. энциклопедические научные тексты;
3. стилистически нейтральные научные тексты;
4. стилистически маркированные научные тексты.

Публицистический функциональный стиль, согласно классификации В. В. Хуринова, реализуется в следующих разновидностях [7]:

1. директивные газетно-публицистические тексты;
2. констатирующие газетно-публицистические тексты;
3. описательные газетно-публицистические тексты;
4. аналитические газетно-публицистические тексты.

Если следовать принципу аналогии, то можно предположить, что официально-деловой функциональный стиль также характеризуется внутренней неоднородностью и содержит несколько уровней языковой организации. В настоящей работе выделены три разновидности текстов официально-делового функционального стиля.

Первый уровень – «предписывающие тексты». К их разряду можно отнести раздел «Corporate officers» из «USA Swimming corporate bylaws»:

«1 The President & CEO is the chief executive officer of USA Swimming. The President & CEO shall have all the duties incident to that office; those specifically assigned by the Board of Directors; and those specified in the USA Swimming Policy Manual. The President & CEO shall serve at the pleasure of the Board of Directors. For international purposes, the President & CEO shall be recognized as the Secretary General of USA Swimming. The President & CEO serves as an ex-officio, non-voting member of the Board of Directors /.../» (Corporate officers // USA Swimming corporate bylaws (2020) Corporate officers. Available at: <https://www.usaswimming.org/docs/default-source/governance/governance-lsc-website/bylaws/corporate-bylaws.pdf> (accessed 20 September 2020) p. 4-5).

Рассматриваемая разновидность представляет собой тот уровень официальных текстов, на котором функция сообщения проявляется в наиболее чистом виде.

Прежде всего следует принять во внимание предмет соответствующего раздела устава — «Corporate officers», где указаны полномочия должностных лиц. Соответственно, выделяется пласт монологических терминов, связанных с данной тематической сферой: «president», «authority», «power». Несмотря на то, что некоторые из таких терминов используются не в своих номинативных значениях, терминологическое употребление становится очевидным, поскольку они включены в общую терминосистему текста за счет объединения с другими терминами в рамках регулярно воспроизводимых сочетаний с существительными:

1. существительное + глагол-связка + существительное: «the President & CEO is the chief executive officer»; «the Vice President & COO is the chief operating officer»;
2. существительное + of + существительное: «... of USA Swimming»; «duties of ... the President & CEO»;
3. глагол + предлог + существительное: «assigned by the Board of Directors»; «specified in the USA Swimming Policy Manual».

Некоторые существительные входят в состав фразеологически связанных полилексемных терминологических сочетаний: «Chief executive officer»; «Board of directors».

В тексте встречаются лишь два нейтральных существительных: «pleasure» и «purpose». Первое входит в состав формальной идиомы «at somebody's pleasure», а второе становится понятийно ориентированным за счет сочетания с терминологическим прилагательным «international».

На уровне специальных существительных в тексте наблюдается большое количество повторов, что говорит об отсутствии терминологической синонимии: «the President & CEO is the chief executive officer...», «the President & CEO shall have all the duties», «...when the President & CEO is absent or incapacitated». Указанные существительные также выражают лишь одно терминологическое значение, что позволяет применительно к ним сделать вывод об отсутствии полисемии.

Описывая употребление прилагательных, в первую очередь следует обратить внимание на их ограниченное количество, что предварительно можно отнести к вариативным особенностям, характерным для данного типа официальных текстов.

С концептуальной точки зрения прилагательные делятся на две основные группы: «ограничивающие» и «описательные». В первую группу входят несколько прилагательных – «international», «responsible», «incident» и «ex-officio», где первое выступает в синтаксической роли определения для существительного «purposes», а второе употребляется как часть составного именного сказуемого в конструкции с модальным глаголом «shall be responsible». Прилагательное «incident» употребляется в единственном значении с частицей «to». В тексте присутствует одно формальное прилагательное «ex-officio». К данной группе, казалось бы, можно отнести еще такие прилагательные, как «financial» и «legal», но на самом деле они входят в состав полилексемных терминов: «legal affairs», «chief financial officer», «chief legal officer».

В тексте присутствуют лишь два прилагательных, относящихся к группе «описывающих»: «absent» и «incapacitated». Оба прилагательных используются после глагола-связки и функционируют как часть составного именного сказуемого – «...when the President & CEO is absent or incapacitated».

Описание глаголов ввиду их сложности также заслуживает пристального внимания.

Преобладающей формой глаголов являются причастия II: «assigned», «specified».

Важно отметить высокий уровень прекриптивности текста, обеспечиваемый модальным глаголом «shall», который употребляется одиннадцать раз. Столь высокая степень прекриптивности на уровне глаголов указывает на принадлежность текста к повествовательному типу «волеизъявление». Более того, в Oxford Learner's Dictionary стилистический статус этого глагола определен как «formal» и «old-fashioned» (Oxford Learner's Dictionary. Available at:

<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/shall?q=shall> (accessed 20 September 2020)). Это говорит о малой вероятности употребления этого глагола в обиходно-бытовом функциональном стиле.

Глаголы, как и существительные, показывают высокую степень повторяемости: «...specifically assigned by the Board of Directors», «...specifically assigned by the President & CEO».

Обращение непосредственно к глаголам, употребляемым в текстах, позволяет утверждать, что в последних наличествует значительное число специальных глаголов: «serve», «assign», «perform», которые выражают значения, связанные с исполнением обязанностей.

Среди других групп выделяется группа формальных глаголов: «exercise», «set forth».

К группе нейтральных глаголов относятся два глагола: «have» и «specify».

Анализ не будет полным без рассмотрения морфосинтаксических моделей употребления глаголов, среди которых обращают на себя внимание следующие сочетания:

1. глагол + прямое дополнение: «shall have all the duties»; «exercise the power»;
2. глагол + предлог: «assigned by...»; «serves as...»; «specified in...».

Анализ функционально-стилистических характеристик данного текста следует завершить описанием наречий, которое будет предельно кратким: в текстах обнаруживается лишь одно наречие – «specifically» (употребляется трижды), – необходимое для выражения модальности лексическими средствами.

Вторую разновидность официально-делового функционального стиля составляют «описывающие официальные тексты». Материалом для демонстрации этой разновидности официальных текстов служит раздел «Foreword» из «Country Reports on Terrorism 2019»:

«In 2019, the United States and our partners made major strides to defeat and degrade international terrorist organizations. Along with the Global Coalition to Defeat ISIS, in March, the United States completed the destruction of the so-called “caliphate” in Iraq and Syria. In October, the United States launched a military operation that resulted in the death of Abu Bakr al-Baghdadi, the self-proclaimed “caliph” of ISIS. As part of the maximum pressure campaign against the Iranian regime – the world’s worst state sponsor of terrorism – the United States and our partners imposed new sanctions on Tehran and its proxies. In April, the United States designated Iran’s Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), including its Qods Force, as a Foreign Terrorist Organization (FTO) – the first time such a designation has been applied to part of another government. And throughout the year, a number of countries in Western Europe and South America joined the United States in designating Iran-backed Hizballah as a terrorist group in its entirety /.../» (Foreword // Country Reports on Terrorism 2019 (2019). Available at: <https://www.state.gov/reports/country-reports-on-terrorism-2019/> (accessed 20 September 2020)).

Сравнение текстов разных уровней позволяет установить инвариантную основу официально-делового функционального стиля.

Как и в текстах предыдущего уровня, специальное содержание в описательных текстах передается за счет большого числа специализированных единиц как среди существительных, так и среди глаголов. Также обнаруживается большое количество

повторов среди этих же частей речи.

Существительные, не вошедшие в терминологический класс, сочетаются со специальными словами, что придает им концептуальную значимость.

Глаголы в текстах этого уровня также схожи с глаголами из предписывающих текстов. Так, наличествует значительное количество неличных глагольных форм, многозначные глаголы употребляются только в одном, часто специализированном, значении. При этом на уровне глаголов формальность сохраняется.

Однако можно говорить и об отличиях текстов второго уровня от текстов первого уровня.

Наиболее существенным отличием текстов этих уровней вполне предсказуемо является ориентация описывающих текстов на повествовательный тип «описание», что приводит к увеличению количества нейтральных существительных: «strides», «branches», «scale», «ability». Однако все они подчиняются общей смысловой направленности текста, в чем можно убедиться на примере существительного «strides». Хотя это слово выражает свое производное значение «an improvement in the way something is developing», в данном контексте эта лексическая единица используется в клишированной фразе «made strides» и сочетается со специальными словами «defeat»; «ISIS».

Движение в сторону нейтральности содержания подтверждается наличием в тексте фраз с двумя нейтральными существительными: «number of new branches».

Еще одним важным отличием текстов второго уровня является наличие формальных существительных, которые могут встречаться в предписывающих текстах, но исключительно на эпизодической основе. В тексте встречаются следующие формальные существительные: «designation», «entirety», «affiliates», «facilitation».

Для текстов первого уровня характерно углубление квалификативных отношений, что выражается в большем количестве прилагательных в синтаксической роли определения: «major strides», «international terrorist organization», «global coalition», «new sanctions».

Уровень глаголов также характеризуется некоторыми изменениями: например, как это наблюдалось в ситуации с существительными, увеличивается количество нейтральных глаголов: «complete», «result», «adapt», «join», «continue». Увеличивается количество личных глагольных форм и простых морфосинтаксических конструкций, строящихся по модели «глагол + прямое дополнение»: «continue the fight», «inspiring followers», «permit an al-Qa'ida», «carried out attacks».

К третьему уровню следует отнести «оценивающие официальные тексты». В качестве иллюстративного материала для этого типа официальных текстов обратимся к разделу «Our role in government» из «Companies House's Annual Report and Accounts 2019/20»:

«Companies House plays a pivotal role in driving confidence in the UK economy. Our role is vital to ensuring the UK's business environment has, and maintains, a high standard of corporate governance relating to those entities that enjoy the benefits of limited liability. These benefits are conferred in exchange for standards of transparency and accountability which are essential to give confidence to business, investors, society, consumers and the economy /.../» (Our role in government // Annual report and accounts : presented to Parliament pursuant to section 4(6) of the Government Trading Funds Act 1973 as amended by the Government Trading Act 1990. – Cheshire.: APS Group, 2020. p. 118).

На основании проведенного анализа можно сказать, что даже стилистически

маркированные официальные тексты сохраняют черты, инвариантные для данного функционального стиля. Прежде всего, имеется в виду частое употребление терминологических существительных и полилексемных терминов.

Тем не менее, при сохранении инвариантной основы официально-делового функционального стиля в данном типе текстов нетрудно увидеть усиление вариативных черт.

Употребленные в тексте существительные демонстрируют явное повышение уровня абстракции за счет использования нейтральных существительных, не имеющих прямого отношения к концептуальной направленности текста: «confidence», «standard», «vision», «future».

Анализ прилагательных показал появление оценочных единиц: «pivotal role», «role is vital», «brilliant people», «brilliant systems», «brilliant services», «significant culture», «stronger contribution».

На уровне глаголов также наблюдается некоторое повышение степени маркированности за счет сочетания с абстрактными существительными. Одним из наиболее важных отличий является то, что на уровне этой части речи усиливается функция общения, что выражается в частом употреблении глаголов, характеризующихся обширной полисемией и большим количеством идиоматических связей: «have», «give», «see», «set», «make».

Описание, определение и классификация функциональных стилей представляют собой сложные задачи. Зачастую для проведения этих исследовательских процедур используются различные методики, а иногда необходим целый комплекс методов. В связи с этим предлагаются весьма дробные классификации, практическое применение которых оказывается проблематичным.

Взгляд А. А. Липгарта на функциональные стили в данном случае представляется наиболее последовательным в силу своей категориальности, проявляющейся в последовательном и непротиворечивом описании системы функциональных стилей развитых национальных языков, включая изучение неоднородности функциональных стилей и выявление инвариантных и вариативных характеристик текстов.

Проведенный в настоящей статье функционально-стилистический анализ показал, что в рамках официально-функционального стиля можно выделить тексты как минимум трех уровней, и позволил определить те лингвистические и стилистические характеристики, которые позволяют не только обосновать тезис о неоднородности стиля, но и определить критерии выделения уровней внутри него.

В качестве инвариантных черт, указывающих на принадлежность текстов к официально-деловому стилю, выделяются следующие:

1. тенденция к глобальной номинативности высказывания – каждый официально-деловой текст содержит глобальные полилексемные термины;
2. формальность на уровне глаголов;
3. превалирование терминов на уровне существительных;
4. ограниченные терминологическая синонимия и полисемия.

Вариативность разновидностей официально-делового функционального стиля заключается в постепенном движении от функции сообщения к функции общения. Так, в

текстах первого уровня наиболее явно выражены функция сообщения и, соответственно, специальное содержание. Эти тексты характеризуются ограниченным употреблением прилагательных, особенно в роли определения; малым количеством нейтральной лексики; преобладанием тесных комплетивных связей.

В официальных текстах второго типа наблюдается некоторое снижение специализированности содержания, что выражается в более активном использовании нейтральной лексики как на уровне существительных, так и на уровне глаголов, и нейтральных сочетаний с ними. На уровне прилагательных наблюдаются развитые квалификативные отношения, что выражается в появлении большого количества нейтральных прилагательных, выполняющих синтаксическую функцию определения. Наиболее явным отличием описывающих текстов от предписывающих текстов на уровне глаголов является появление простых морфосинтаксических моделей «глагол + прямое дополнение».

Оценивающие официальные тексты показывают еще большее снижение специализированности содержания за счет использования абстрактной лексики среди существительных. На уровне прилагательных выражается функция воздействия в виде стилистически маркированной лексики.

Среди глаголов, при сохранении морфосинтаксических моделей предписывающих и описывающих официальных текстов, в оценивающих текстах наблюдается активное использование базовых глагольных единиц английского языка.

Библиография

1. Ахманова О. С. О принципах и методах лингвостилистического исследования / О. С. Ахманова, Л. Н. Натан, А. И. Полторацкий, В. И. Фатющенко ; Под ред. О. С. Ахмановой. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1966.
2. Кожина М. Н. Стилистика русского языка / М. Н. Кожина, Л. Р. Дускаева, В. А. Салимовский. М.: Просвещение, 1972.
3. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка / И. Р. Гальперин. М.: Высшая школа, 1977.
4. Лаптева О. А. «О языковых основаниях выделения и разграничения разновидностей современного литературного языка // Вопросы языкознания. 1984. № 6. С. 54-68.
5. Havranek B. The functional Differentiation of standard language // A Prague School Reader on Esthetics, Literary Structure, and Style / Ed. P. L. Garvin. – Washington. 1964. P. 3-17.
6. Виноградов В. В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика / В. В. Виноградов. М.: Изд-во Акад. наук СССР, 1963.
7. Липгарт А. А. Функциональные стили современного английского языка: Наука и Журналистика / А. А. Липгарт, В. В. Хуринов. М.: УРСС, 2019.

Результаты процедуры рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

Представленная на рассмотрение статья «О разновидностях официально-делового функционального стиля английского языка», предлагаемая к публикации в журнале «Litera», несомненно, является актуальной, ввиду возрастающего интереса к изучению функционально-стилистических средств языка, восходящего к 20-м годам прошлого

века, является одним из перспективных направлений в современной лингвистике и обширной областью для проведения исследований.

Рецензируемая работа относится к области функциональной стилистики, которую исследовали выдающиеся отечественные ученые Виноградов В.В., Гальперин И.Р., Арнольд И.В., Кухаренко В.А. и др. Однако, с грустью отмечаем, что автор не обращается в статье ко всем исследованиям в своей работе, что не позволяет судить о полной освещенности заявленной проблематики.

Отметим наличие сравнительно небольшого количества исследований по данной тематике в отечественном языкознании. Статья является новаторской, одной из первых в российской лингвистике, посвященной исследованию подобной проблематики. В статье представлена методология исследования, выбор которой вполне адекватен целям и задачам работы. Автор обращается, в том числе, к различным методам для подтверждения выдвинутой гипотезы. К сожалению автор не указывает объем корпуса исследования, а также методологию его формирования для каждого из исследуемых языков. Теоретические измышления недостаточно проиллюстрированы языковыми примерами, а также отсутствуют убедительные данные, например, полученные статистическими методами или корпусным анализом.

Данная работа выполнена профессионально, с соблюдением основных канонов научного исследования. Исследование выполнено в русле современных научных подходов, работа состоит из введения, содержащего постановку проблемы, основной части, традиционно начинающуюся с обзора теоретических источников и научных направлений, исследовательскую и заключительную, в которой представлены выводы, полученные автором. Отметим, что заключение требует усиления, оно не отражает в полной мере задачи, поставленные автором и не содержит перспективы дальнейшего исследования в русле заявленной проблематики.

Библиография статьи насчитывает 7 источников, среди которых представлены работы как на русском, так и иностранных языках.

К сожалению, в статье отсутствуют ссылки на фундаментальные работы отечественных исследователей, такие как монографии, кандидатские и докторские диссертации. Технически при оформлении библиографического списка нарушены общепринятые требования ГОСТа, а именно несоблюдение алфавитного принципа оформления источников.

Высказанные замечания не являются существенными и не умаляют общее положительное впечатление от рецензируемой работы. Опечатки, орфографические и синтаксические ошибки, неточности в тексте работы не обнаружены. Работа является новаторской, представляющей авторское видение решения рассматриваемого вопроса и может иметь логическое продолжение в дальнейших исследованиях. Практическая значимость исследования заключается в возможности использования его результатов в процессе преподавания вузовских курсов функциональной стилистики, практике английского языка, а также курсов по междисциплинарным исследованиям, посвящённым связи языка и общества. Статья, несомненно, будет полезна широкому кругу лиц, филологам, магистрантам и аспирантам профильных вузов. Статья «О разновидностях официально-делового функционального стиля английского языка» может быть рекомендована к публикации в научном журнале.